

Eyüp Sultan Camii-i Şerifi

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFI HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDI İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.1

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-ı Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, [www.tahlilyayinlari.com](http://www.tahlilyayinlari.com)

## Eser Hakkında

ŞİFÂ-İ ŞERÎF gönüllerde Peygamber sevgisini tutuşturmak, onu bütün yönleriyle tanıtip anlatmak ve Müslümanlara, Sultân-ı Enbiyâ'nın haklarını savunmayı öğretmek maksadıyla yaklaşık dokuz asır önce Endülüslü tanınmış alim Kâdi İyâz tarafından yazılmıştır.

## DERS KONUSU:

1. BÖLÜM: Yüceler Yücesi Cenâb-ı Hakk'ın Resûl-i Ekrem'in Şân ve Şerefini Yücelmesi

2. KISIM: Allah Teâlâ'nın, Resûl-i Ekrem'e Beden ve Huy Güzellikleri; Din ve Dünya Üstünlükleri Vermesi

FASIL: 12. RÂSÙL-İ EKREM'İN HİLMI, SIKINTILARA TAHAMMULU, APPİ VE SABRI

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: ES-ŞİFÂ BI-TA'RÎFÎ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDI İYÂZ (ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

(6.2)

3. OCAK. 2015, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٧٥ - وَمِنْ عَظِيمِ خَبَرِهِ فِي الْعَفْوِ عَفْوُهُ عَنِ الْيَهُودِيَّةِ الَّتِي سَمَّتْ فِي الشَّاءِ  
بَعْدَ اعْتِرافِهَا، عَلَى الصَّحِيحِ مِنَ الرِّوَايَةِ.

## Kimleri Affetmedi ki!

Resûl-i Ekrem Efendimiz'in affetmesine dair rivâyet edilen olayların en önemlisi, *Sahîh-i Buhârî* ve *Sahîh-i Müslim*'de geçtiği üzere, kendisini öldürmek için bir koyunu zehirlediğini itiraf eden Yahudi kadını bağışlamasıdır.

Hayber'in fethinden sonra Yahudi bir kadın, Server-i Enbiyâ Efendimizi öldürmek istedî. Kızarttığı bir koyunun her tarafına zehir sürdürdü ve onu Resûl-i Ekrem Efendimiz'e hediye etti. Fahr-i Cihân Efendimiz ashâbıyla birlikte sofraya oturdu. İlk lokmayı ağızına attıktan sonra:

"Koyundan elinizi çekiniz; o bana zehirli olduğunu haber verdi." diyerek arkadaşlarını uyardı. Fakat Bişr ibni Berâ bu koyundan bir lokma yediği için öldü. Yahudi kadını bulup getirdiler. Resûlullah ona bunu niçin yaptığı sorunca kadın:

"Eğer gerçekten peygamberSEN, bu sana zarar vermeyecekti. Eğer peygamber değil de kralsan, insanları senden kurtarmış olacaktım." dedi. Peygamber Efendimiz'e: "Onu öldürsem mi?" diye sorduklarında buna izin vermedi. Kâinâtın Efendisi'nin o kadını Bişr ibni Berâ'nın ölümüne sebep olduğu için öldürdüğü de söylenmektedir. Allah'ın Sevgili Elçisi, Hayber'de yediği o lokmanın tesirini her zaman hissettiğini, o etin vefat edeceği sırada bile kendisini rahatsız ettiğini söylemiştir.<sup>1</sup>

1. Buhârî, Hibe 28, nr. 2617, Cizye, nr. 3169, Tib 55, nr. 5777; Müslim, Selâm 45, nr. 2190; Ebû Dâvûd, Diyât 6, nr. 4509; Dârimî, Mukaddime 11, nr. 68-70.

Eyüp Sultan Camii-i Şerifi  
**ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ**

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFÎ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDI İYÂZ (ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.3

3. OCAK. 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٧٦ - وأنه لم يؤاخذ ليد بن الأعصم إذ سحره ، وقد أعلم به وأوحى إليه  
بشرح أمره ، ولا عتب عليه فضلاً عن معاقبته<sup>(٥)</sup> .

Peygamber aleyhisselâm kendisine sihir yaptığı zaman Lebîd ibni A'sam'ı da azarlamadı. Bu işi Lebîd'in yaptığını Allah Teâlâ kendisine bildirdiği hâlde onu ne paylaşı ne de cezâlandırdı.

Hz. Âîşe radîyallahu anhânnîn anlattığına göre bir defa-sında Resûl-i Ekrem Efendimiz'e sihir yapılmış, bu yüz-den de yapmadığı bir şeyi yaptığı sanmaya başlamış-tı. Allah'ın Elçisi, kendisine âfiyet vermesi için Cenâb-ı Hakk'a durmadan duâ etti. Yine kendisinin ifâde bu-yurduguna göre bir gün veya bir gece yanına iki kişi geldi (Bunlar Hz. Cebrâîl ve Mîkâil idi). Biri başucuna, diğeri ayakucuna oturarak ona sihir yapıldığını ko-nuştuya başladılar. Bu işi Yahudi asıllı münâfiklardan Lebîd ibni A'sam'ın bir tarak, saç ve sakal döküntüsü, erkek hurmanın kurumuş çiçek kapçığı ile yaptığı ve bunları Benî Zurayk topraklarında bulunan Zîervân (Zervan) kuyusuna attığını söylediler. Peygamber Efendimiz bazı sahâbileri ile o kuyuya gitti ve kuyunun büsbütün kapatılmasını emretti. Allah Teâlâ da ona tekrar âfiyet verdi.<sup>1</sup>

1. Buhârî, Bed'ü'l-halk 11, nr. 3268, Tîb 47, 49, 50, nr. 5763, 5765, 5766, Edeb 56, nr. 6063, Daavât 57, nr. 6391; Müslim, Tîb 43, nr. 2189.

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFİ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDÎ İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.4

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

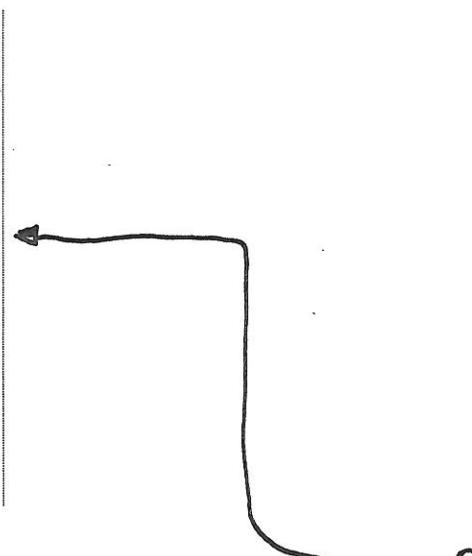
Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٧٧ - وكذلك لم يؤاخذ عبد الله بن أبي ، وأشباهه من المنافقين ، بعظيم ما نقل عنهم في جهته قوله وفعلاً؛ بل قال لمن أشار بقتل بعضهم: «لا يتحدّث أنَّ محمدًا (٢٧/ب) يقتل أصحابه»<sup>(١)</sup>.

“Yâ Resûlallah! İzin ver de şu münafiğin kellesini uçurayım” demiş, Resûl-i Ekrem de:

“Bırak şunu! Halk, Muhammed arkadaşlarını öldürüyor diye konuşmasın.” buyurmuştu.<sup>2</sup>

Yine Müstalikoğulları Savaşı dönüşünde Hz. Âişe aleyhindeki iftirayı ortaya atan ve yayan da bu münâfik idi. Oğlu Abdullah ise çok samimi bir Müslümandı. Bu münâfik olduğu zaman oğlu Abdullah, belki babasına âhirette bir fayda sağlar umidiyle Peygamber Efendimiz'den onu kefenlemek için gömleğini istediği zaman bile, Rahmet Peygamberi Efendimiz, belli ki Abdullah'ı üzmemek için, bu münâfik hakkında tek kelime söylemeden gömleğini çıkarıp verdi.<sup>3</sup>



Aynı şekilde Abdullah ibni Übey'i ve onun gibi münâfikleri da, Allah'ın Resûlü ve İslâmîyet aleyhinde söylediğleri kendisine haber verildiği hâlde yine de sorgulamadı. Onlardan bir kısmının öldürülmesini teklif eden sahâbîsine de “Hayır, Muhammed arkadaşlarını öldürüyor denmemesi istemem.” buyurdu.

Abdullah ibni Übey ibni Selûl münâfiklerin reisiydi; Peygamberler Sultanı Efendimiz, Medine'yi şereflenirdirmeden önce, Hazrec kabilesinin de başkaniydi. Ve o günlerde Medine'nin idaresi kendisine verilmek üzereydi. Fakat Fahr-i Âlem Efendimiz Medine'ye gelince, onun plânları suya düştü. Hayâlleri gerçekleşmediği için de Resûl-i Ekrem'e dış biliyordu. Bedir Savaşı'nda Müslümanlar galip gelince baş olma umidini büsbütün yitirdi. Fakat Müslüman olmuş görünmeyi tercih etti. Hicretin dokuzuncu yılında ölüp gidinceye kadar Peygamber Efendimiz'e kin besledi. Bu yüzden de bir yandan Medine'deki Yahudilerle, öte yandan Mekkeli müşriklerle işbirliği yaparak hep onun aleyhinde bulundu.

Müstalikoğulları (Müreysi') Savaşı'ndan dönerken Muhâcirleri kastederek: “Allah'ın Resûlü'nün yanındakilere bir şey vermeyin ki dağılıp gitsinler!” diye onlara yardım edilmemesini söylemiş ve: “Medine'ye dönersek, üstün ve şerefli olanlar, aşağılık kimseleri oradan çıkaracak!”<sup>1</sup> diye içinde Müslümanlar aleyhinde besleyip durduğu kini ortaya dökmüştü. Onun sözleri Peygamber Efendimiz'e iletildiği zaman Hz. Ömer:

1. Münâfikûn 63/7-8.

2. Buhârî, Menâķib 8, nr. 3518, Tefsîr 63/4-5, nr. 4904-4905; Müslim, Birr 63, nr. 2584.

3. Buhârî, Cenâîz 22, nr. 1269; Müslim, Münâfikûn 3, nr. 2774.

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFİ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDÎ İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.5

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayıncıları, www.tahlilyayinlari.com

١٧٨ - وعن أنس [رضي الله عنه]: كنت مع النبي ﷺ ، وعليه بُرْد غليظ  
الحاشية ، فَجَبَذَهُ<sup>(٢)</sup> الأعرابي برداهه جَبْدَةً شديدة حتى أثَرَت حاشية الْبُرْد في  
صفحة عاتِقه ، ثم قال: يا محمد! أحملُ لي على بعيري هذين مِنْ مالِ اللَّهِ الَّذِي  
عندك ، فإنك لا تحملُ لي<sup>(٣)</sup> من مالَكَ ولا [من]<sup>(٤)</sup> مالِ أبيك .

فسكت النبي ﷺ ، ثم قال: «المالُ مالُ اللَّهِ ، وَأَنَا عَبْدُهُ».

ثم قال: «وَيُقَادُ مَنْكَ ، يَا أَعْرَابِي! مَا فَعَلْتَ بِي».

قال: لا .

قال: «لَمْ؟» قال: لَأَنَّكَ لَا تُكَافِئُ بِالسَّيِّئَةِ السَّيِّئَةَ<sup>(٥)</sup> .

فضحك النبي ﷺ؛ ثم أمر أن يُحمل [له] على بعير شعير ، وعلى الآخر  
تمْر .

## Bedevin Kabalığı

Enes ibni Mâlik radiyallahu anh (v. 93/711) şöyle demiştir:

Peygamber sallallahu aleyhi ve sellem yanındaydım. O sırada üzerrinde kenarları sert ve kalın bir hırka vardı. Bir bedevî Resûl-i Ekrem'in hırkasını sertçe çekti. Hirkanın sert yakası Peygamber Efendimiz'in boyuna oturdu. Sonra bedevî:

“Muhammed!” dedi. “Elinde bulunan Allah'a ait maldan şu iki deveme yiyecek yükle. Çünkü sen bana ne kendi malından, niç de babanın malından veriyorsun.”

Allah'ın Elçisi ona cevap vermemiş: “Mal Allah'ın malıdır. Ben de O'nun kuluyum.” buyurdu. Sonra aralarında şu konuşturma geçti:

“Bak bedevî! Bana yaptığın bu hareketten dolayı sana kısas uygulanması gereklidir.”

“Hayır, olmaz.”

“Niçin olmaz?”

“Çünkü sen kötülüğe kötülükle karşılık vermezsin.”

Resûl-i Ekrem sallallahu aleyhi ve sellem bu söze güldü. Sonra da bu bedevînin devesinin birine arpa, diğerine de hurma yüklenmesini emretti.”<sup>1</sup>

1. Hadis buradaki metne yakın ifâdelerle şu kaynaklarda yer almıştır: Buhârî, Farzû'l-hümüs 19, nr. 3149, Libâs 18, nr. 5809, Edeb 68, nr. 6088; Müslim, Zekât 128, nr. 1057; Ebû Davûd, Edeb 1, nr. 4775; Nesâî, Kasâme, 24, nr. 4780.

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFÎ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDI İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.6

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٧٩ - قالت عائشة رضي الله عنها: ما رأيت رسول الله ﷺ منتصرًا من مظلومة ظلمها قطُّ، ما لم تكن حُزنةً من محارم الله. وما ضرب بيده شيئاً قطُّ إلا أن يجاهد في سبيل الله. وما ضرب خادماً [قطُّ] ولا امرأة<sup>(١)</sup>.

١٨٠ - وجئ إلية برجل ، فقيل: هذا أراد أن يقتلك. فقال له النبي ﷺ: «لن ترَاعَ ، لن تُرَاعَ ، ولو أردت ذلك لم تُسَلِّطْ عَلَيِّ»<sup>(٢)</sup>.

## Kimseye Vurmadı

Hz. Âişe radiyallahu anhâ söyle demiştir:

“Allah Teâlâ’nın haram kıldığı şeylerden biri yapılmadıkça, Resûlullah sallallahu aleyhi ve sellemin kendisine yapılan bir haksızlığın intikamını allığıni hiç görmedim. Resûl-i Ekrem, Allah yolunda yapılan cihâd dışında hiç kimseye eliyle vurmamıştır. Onun ne bir hizmetçiye ne de bir kadına vurduğu görülmemiştir.”<sup>2</sup>

Bir defasında Resûl-i Ekrem Efendimiz'e bir adamı yakalayıp getirdiler:

“Bu seni öldürmek istedî.” dediler.

Adam çok korkmuştu. Resûlullah Efendimiz:

“Korkma! Korkma!” diye onu sâkinleştirdi. “Beni öldürmek istesen bile öldüremezsin.” buyurdu.<sup>3</sup>

Bu olayı sahâbeden Caâde el-Cüsemî anlatmış, sözü geçen adamın kendi kabilesinden olduğunu söylemiştir. Peygamber Efendimiz'in kendinden emîn olarak “Beni öldürmek istesen bile öldüremezsin” buyurmasının da-

yanağı: “Allah seni insanlardan koruyacaktır.”<sup>1</sup> âyet-i kerîmesidir.

2. Müslüm, Fezâîl 79, nr. 2328; Ebû Dâvûd, Edeb 4, nr. 4785-86.

3. Ahmed ibni Hanbel, Müsned, III, 471; Taberânî, el-Mu'cemü'l-kebir (Selefî), II, 284, nr. 2183; Heysemî, Mecma'u'z-zevâid, II, 227.

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFÎ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDI İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.7

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٨١ - وجاءه زيد بن سعنة<sup>(٢)</sup> قبل إسلامه يَتَقاضَاه دِيَنَّا عَلَيْهِ ، فَجَبَذَ ثُوْبَه عن مَنْكِبِه ، وأخْذ بِمَجَامِعِ ثِيَابِه ، وأغْلَظَ لَهُ ، ثُمَّ قَالَ: إِنْكُمْ ، يَا بْنَيَّ أَبْدَ المَطْلَبِ! مُطْلُّ ، فَانْتَهَرَهُ عُمْرُ ، وشَدَّدَ لَهُ فِي الْقَوْلِ ، وَالنَّبِيُّ ﷺ يَتَبَسَّمُ .  
فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «أَنَا ، وَهُوَ ، كُنَا [إِلَى] غَيْرِ هَذَا مِنْكُمْ أَحْوَجُ ، يَا عُمَرُ ! تَأْمُرُنِي بِالْحُسْنِ الْقَضَاءِ ، وَتَأْمُرُهُ بِالْحُسْنِ التَّقْاضِيِّ».

ثُمَّ قَالَ: «لَقَدْ بَقَيَّ مِنْ أَجَلِهِ ثَلَاثٌ» وَأَمْرَ عُمَرَ يَقْضِيهِ مَالَهُ وَيُزِيدُهُ عَشْرِين صَاعًا لِمَا رَوَعَهُ؛ فَكَانَ سَبَبَ إِسْلَامِهِ.

وَذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: مَا بَقَيَّ مِنْ عَلَامَاتِ النَّبُوَةِ شَيْءٌ إِلَّا وَقَدْ عَرَفْتُهَا فِي مُحَمَّدٍ إِلَّا اثْتَيْنِ لَمْ أَخْبُرُهُمَا: يَسْبُقُ حِلْمُهُ جَهْلَهُ ، وَلَا يُزِيدُهُ شَدَّةُ الْجَهْلِ إِلَّا حِلْمًا . فَاخْتَبَرَهُ بِهَذَا ، فَوُجِدَهُ كَمَا وُصِّفَ<sup>(٤)</sup>.

وَالْحَدِيثُ عَنْ حِلْمِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَصَبْرِهِ وَعَفْوِهِ عَنْدَ الْمَقْدَرَةِ<sup>(٥)</sup> أَكْثَرُ مِنْ أَنْ تَأْتِيَ عَلَيْهِ ، وَحَسِبَكَ مَا ذَكَرْنَاهُ [مِمَّا] فِي الصَّحِيفَةِ (١/٢٨) وَالْمُصْنَفَاتِ الثَّابِتَةِ ، إِلَى مَا بَلَغَ مُتَوَاتِرًا مَبْلَغَ الْيَقِينِ: مِنْ صَبْرِهِ عَلَيِّ مُقَاسَاتِ قَرِيشٍ ، وَأَذَى الْجَاهِلِيَّةِ ، وَمُصَابِرَتِهِ الشَّدَائِدُ الصَّعْبَةُ مَعْهُمْ إِلَى أَنْ أَظْفَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ، وَحَكْمَهُ فِيهِمْ ، وَهُمْ لَا يُشْكُونَ فِي اسْتِئْصالِ شَأْفَتِهِمْ<sup>(١)</sup> ، وَإِبَادَةِ خَضْرَاتِهِمْ<sup>(٢)</sup>؛ فَمَا زَادَ عَلَيْهِ أَنْ عَفَا وَصَفَحَ.

## Yahudi Âlimin Onu Denemesi

Yahudi âlimi Zeyd ibni Sa'ne, henüz Müslüman olmadığı günlerde, Peygamber Efendimiz'e verdiği borcu istemeye gelmişti. Bu sırada Resûlullah Efendimiz'in yakasına yapışıp sırtındaki elbiseyi şiddetle çekmiş, ona ağır sözler söylemiş, üstelik: "Zâten siz Abdülmuttalipoğulları borçlarınızı hep geciktirirsiniz." demişti. Bunun üzerine Hz. Ömer, Zeyd'i şiddetle azarlayıp ona kendi ıslılıbuyla cevap vermiştir.

Olayı tebessümle izleyen Peygamber aleyhisselâm Hz. Ömer'e:

"Ömer!" buyurdu. "Hem ben hem de bu zât senden daha farklı bir davranış beklemekteyiz. Sen bana, borcumu güzel bir şekilde ödememi söylemeliydin; ona da, alacağımı daha uygun bir dille istemesini tavsiye etmeliydin." Sonra sözünü şöyle tamamladı: "Gerci borcumun vâdesinin dolmasına daha üç gün vardi." Ardından Hz. Ömer'e dönerken Zeyd'e olan borcunu ödememesini, onu korkuttuğu için de kendisine kırk kilo fazla vermesini emretti.

Resûl-i Ekrem'in işte bu hilmi ve affi, Zeyd'in İslâmiyet'i kabul etmesine sebep oldu.

Zeyd şöyle derdi:

"Ben iki konu dışında Muhammed salallahu aleyhi ve sellemde peygamberlik alâmetlerini görmüştüm. Onda iki şeyin olup olmadığını denemek istiyordum. **Biri**, acaba kendisine karşı kaba davrananları bağışlıyor muydu? **Diğeri** de acaba kendisine yapılan kabalıklar arttıkça, hoşgörüsü de o nisbette artıyor muydu?"

Zeyd bunu denedi ve Peygamber aleyhisselâmin, kutsal kitaplarda yazılı özelliklere sahip olduğunu gördü.<sup>2</sup>

2. İbni Hibbân, es-Sâhih (Arnaût), I, 521-524, nr. 288; Taberânî, el-Mu'gemü'l-kebîr (Selefî), V, 222-223, nr. 5147; Hâkim, el-Müstedrek (Atâ), III, 700-701, nr. 6547.

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFÎ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDI İYÂZ (ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.8

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

Bu kaynaklarda olay daha geniş bir şekilde anlatılmaktadır. Buna göre Zeyd ibni Sa'ne, beklenen peygamberin

özelliklerine dair Tevrât'ta yazılı bilgilerin Peygamber aleyhisselâmda bulunup bulunmadığını araştırıyordu. Bu özelliklerin çoğunu onda görmekle beraber, yukarıda kendisinin de belirttiği iki özelliğin onda bulunup bulunmadığını henüz tesbit edememişti. Allah'ın Elçisi'nin yeni Müslüman olan bir kabileye yiyecek yardımı yapmak için borç aradığını öğrenince, Peygamber Efendimiz'i denemek maksadıyla ona borç vermeyi kendisi teklif etmiş ve kızıp kızmayacağını öğrenmek için de alacağını zamanından önce istemişti. Zeyd ibni Sa'ne, Hz. Ömer'in o sırada hâlini şöyle anlatır:

"Dönüp Ömer'e baktım. Göğsünün körük gibi kabarıp indiğini görünce yüreğim ağızma geldi. Ömer yüzüme sertçe bakarak:

'Ey Allah'ın düşmanı! Sen bu sözleri Resûlullah'a söyleyorsun öyle mi? Ona hem saygısız davranışın, hem de edepsizce konuşuyorsun ha! Onu peygamber olarak gönderen Allah'a yemin ederim ki, şayet Resûlullah sana borçlu olmasaydı, kelleni uçururdum.' diye bağırdı. Zeyd, aradığı özelliklerin Peygamber Efendimiz'de bulunduğuunu gördü ve Müslüman oldu.<sup>1</sup>

## Affi Çok, Öfkesi Az

Resûl-i Ekrem sallallahu aleyhi ve sellemiñ hilmi, sabrı, suçluyu cezâlandırmaya gücü yeterken onu bağışlaması konularında burada savılamayacak kadar çok hadis-i şerîf vardır. Sahîh rivâyetleri ihtivâ eden kitaplardaki ve diğer güvenilir kaynaklardaki mânevî mütevâtir derecesine çıkan hadislerde, Peygamber Efendimiz'in, Kureyşilerin merhametsizce davranışlarına ve Câhiliye halkın eziyetlerine karşı nasıl sabır gösterdiği anlatılmakta, Allah Teâlâ onu düşmanlarına gâlip getirip de onların âkibetleri hakkında huküm verinceye kadar onların sert ve kaba davranışlarına dayandığı ortaya konmaktadır.

1. Bu olay hakkında daha geniş bilgi için bk. M. Yaşar Kandemir, *İki Cihan Güneşi*, s. 139-142

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-Tâ'RÎFÎ HUKÜKÎ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLİFİ: KÂDÎ İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

(6.9)

3. OCAK. 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٨٢ - وقال: «ما تقولون أني فاعلٌ بكم؟» قالوا: خيراً ، أخٌ كريم ، وابنٌ أخ كريم ، فقال: «أقولُ كما قال أخي يوسف: ﴿لَا تَرِبَ عَيْكُمْ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرَحَمُ الرَّحِيمِينَ﴾ [يوسف: ٩٢] «اذهبوا فأنتم الطُّلاقَاء»<sup>(٣)</sup>.

Hâlbuki Kureyşiler, (Mekke'nin fethinde) Peygamber aleyhisselâmin, kesinlikle kendilerinin kökünü kazıယاçığını, hepsini kılıçtan geçireceğini düşünüyordu; fakat o hepsini affedip bağışladı. Onlara:

“Size şimdi ne yapacağımı sanıyorsunuz?” diye sordu.

“Hayır ve iyilik bekliyoruz; çünkü sen asil kardeşsin, asil kardeşin oğlusun.” dediler.

Bunun üzerine Resûl-i Ekrem şöyle buyurdu:

“Size kardeşim Yûsuf'un, kardeşlerine dediğini söylüyorum. 'Bugün siz azarlayıp kınamak yok. Allah siz bağışlasın. O merhamet edenlerin en merhametlisidir.'<sup>1</sup> ‘Haydi gidin, serbestsiniz.’<sup>2</sup>

Enes ibni Mâlik radiyallahu anh şöyle demiştir:

(Mekke'nin fethedildiği günlerde) Resûl-i Ekrem sallallahu aleyhi ve sellemi öldürmek için, sabah namazı vaktinde Ten'im dağından<sup>3</sup> seksen kişi Mekke'ye indi ve hepsi birden yakalandı. Allah'ın Elçisi de hepsini serbest bıraktı. Bu olay üzerine şu âyet-i kerîme nâzil oldu:

﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيْكُمْ عَنْهُمْ يَطْبَنْ مَكَّةَ مِنْ يَغْدِيْنَ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا﴾<sup>4</sup> “Sizi onlara karşı muzaffer kıldıktan sonra Mekke'nin ortasında onların elini sizden, sizin elinizi onlardan çeken de O'dur. Allah bütün yaptıklarınızı görmektedir.”<sup>4</sup>

1. Yûsuf 12/92.

2. Beyhakî, es-Sünenü'l-kübrâ (Atâ), IX, 118, nr. 18054; İbni Abdülber, el-İstîzkâr (Atâ Muaviz), V, 151-152.

3. Ten'im, Mekke'nin kuzeyinde, Medine yönünde ve Kâbe'ye 6,5 km. mesafede bir yerdir. Bu olay Mekke Fethi'nde meydana gelmiştir.

4. Fetih 48/24; Müslüm, Cihâd 133, nr. 1808; Tirmîzî, Tefsîr 48/3, nr. 4264; Ahmed ibni Hanbel, Müsned, III, 124, 290.

# ŞİFÂ-İ ŞERÎF DERSLERİ

ESERİN ADI: EŞ-ŞİFÂ Bİ-TA'RÎFÎ HUKÜKİ'L-MUSTAFÂ

ESERİN MÜELLIFI: KÂDI İYÂZ (Ö. 544/1149)

TERCÜME VE ŞERH EDEN: PROF. DR. MEHMET YAŞAR KANDEMİR

6.10

3. OCAK 2016, PAZAR

Türkçe Tercüme & Şerhi

Şifâ-i Şerîf Şerhi (3 cilt) - Mayıs 2012

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Kandemir

Tahlil Yayınları, www.tahlilyayinlari.com

١٨٤ - وقال لأبي سفيان - وقد سُيِّقَ إِلَيْهِ بَعْدَ أَنْ جَلَبَ إِلَيْهِ<sup>(٥)</sup> الْأَحْزَابَ ،  
وَقُتِلَ عَمَّهُ وَأَصْحَابَهُ وَمَثَلَّ بَهُمْ ، فَعَفَا عَنْهُ ، وَلَا طَنَفَ فِي الْقَوْلِ - : «وَيَحْكَ !

يَا أَبَا سَفِيَّانَ! أَلَمْ يَأْنِ لَكَ أَنْ تَعْلَمَ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟» فَقَالَ: بَأَبِي أَنْتَ وَأَمْيَ،  
مَا أَحْلَمَكَ وَأَوْصَلَكَ وَأَكْرَمَكَ!<sup>(١)</sup>

وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبْعَدَ النَّاسَ غَضَبًا ، وَأَسْرَعَهُمْ<sup>(٢)</sup> رِضَا ،

1. Taberânî, *el-Mu'cemü'l-kebir* (Selefî), VIII, 11-12, nr. 7264; Elbânî, *Silsiletü'l-ehâdîsi's-sahîha*, VII/2, 1027, nr. 3341.

Resûl-i Ekrem aleyhinde ordular hazırlayan, Uhud Savaşı'nda amcası Hz. Hamza'nın katledilmesine ve bu savaşta şehid düşen Müslümanların çeşitli organlarının kesilmesine sebep olan Mekkeli müşriklerin lideri Ebû Süfyân, Mekke Fethi'nde Fahr-i Âlem Efendimiz'in huzûruna getirildiği zaman, Allah'ın Elçisi onu affetti ve kendisine:

“Vay sana Ebû Süfyân! Allah'tan başka ilâh olmadığını bilmenin daha zamanı gelmedi mi?” diye lâtîfe etti. O da:

“Anam babam sana fedâ olsun! Sen ne çok hilim sahibi, düşmanlarına bile ne kadar lütufkâr ve kendine kötülük edenlere ne çok iyilik edensin!” demişti.<sup>1</sup>

Resûlullah sallallahu aleyhi ve sellem, nâdiren öfkelenen ve öfkesini de çok çabuk yenen bir insandi.